Francais

Mode d'emploi
Station thermomètre radio-pilotée standard 14207

Francais

Contenu :
1 station
1 mode d'emploi
1 émetteur de température

Ce dont vous aurez besoin pour commencer :
2 piles AAA
2 piles AA

Heure

Votre appareil est équipé d'une horloge radio-pilotée. Une fois les piles insérées, l'heure se règle automatiquement. Si le réglage n'a pas encore été effectué après plus de 10 minutes, appuyez pendant quelques secondes sur le bouton [DOWN] afin de forcer l'appareil à une nouvelle recherche du signal. Quelques uns des réglages décrits ci-après requièrent le réglage correct de l'heure !

Alarme

Appuyez sur le bouton [ALM] pendant quelques instants afin de parvenir au mode de réglage de l'alarme. Utilisez les touches [UP] et [DOWN] afin de régler l'heure. Confirmez votre réglage en appuyant sur [ALM] puis réglez les minutes de la même manière. Terminez la procédure en appuyant de nouveau sur la touche [ALM].
Pour activer ou désactiver l'alarme, appuyez sur la touche [ALM]. Le symbole de la cloche affiché sur l'écran indique que l'alarme a été activée. Vous avez la possibilité de régler l'alarme sonore sur la fonction de réveil réitéré en appuyant sur le bouton [SNOOZE/LIGHT] (le symbole « zZ » s'affiche alors sur l'écran pour en indiquer l'activation) ou en appuyant sur [ALM] (le symbole de la cloche s'allume).

Thermomètre / Émetteur radio :

Lorsque vous utilisez l'émetteur, ce denier doit dans un premier temps ne pas se situer à plus d'un mètre du récepteur. Insérez les piles dans l'émetteur après avoir mis en service le récepteur. La température s'affiche alors automatiquement sur le récepteur.
Vous pouvez alors placer l'émetteur dans un rayon de diffusion radio de 25 mètres (les murs et autres obstacles réduisent la portée). Vérifiez si la liaison est toujours présente. La touche [DOWN] vous permet de passer de l'affichage de la température en °F à l'affichage de la température en °C.

Maximum Minimum

La touche [MAX/MIN] vous permet de commuter entre l'affichage de la température la plus élevée/la plus basse(/actuelle) depuis la dernière suppression des valeurs enregistrées. Pour supprimer les valeurs enregistrées, appuyez pendant quelques instants sur [MAX/MIN].

Informations complémentaires

Pour obtenir davantage de renseignements sur les possibilités de réglage/davantage d'informations sur les thèmes de l'horloge radio-pilotée, des problèmes d'émission et de réception radio, de la garantie, des données techniques et des piles requises, veuillez consulter le site www.koch-thermometer.eu en utilisant le terme de recherche « 14207 ».

Francais

English

Concise Manual
Wireless Thermometer Standard 14207

English

Content:
1x Station
1x Manual
1x Temperature transmitter

What you need before you start:
2 x Batteries AAA
2 x Batteries AA

Time

Your device is fitted with a radio clock. The time is automatically configured after the batteries are inserted. In the event of this not occurring after 10 minutes, press and hold [DOWN] to compel the device to search again for a signal. Some of the following settings depend on the successful configuration of the clock!

Alarm

Press and hold [ALM] to access the alarm configuration mode. Then adjust the hour setting using [UP] and [DOWN]. Confirm the setting with [ALM] and then adjust the minutes in the same manner. Complete this procedure with [ALM]. The alarm can be activated/deactivated by pressing [ALM]. The bell symbol on the display indicates that the alarm is activated. A sounding alarm can be configured to repeat by pressing [SNOOZE/LIGHT] (the "zZ" symbol on the display indicates that this function is active) or by pressing [ALM] (the bell symbol is no longer illuminated).

Thermometer / Radio transmitter:

The transmitter should initially not be further than 1m from the receiver when you activate it. Insert the batteries into the transmitter after you have activated the receiver. The temperature is then automatically indicated on the receiver. Then position the transmitter within a range of 25m (walls, obstacles reduce the range). Check to ascertain whether the connection is maintained. It is possible to switch between the °F and °C temperature display by pressing [DOWN].

Maximum / Minimum

You can choose between display of the highest/lowest (/current) temperature since the last memory deletion by pressing [MAX/MIN]. The memory can be deleted by pressing and holding [MAX/MIN].

Further information

Further configuration options/information on the topics: radio clock, radio transmission problems, guarantee, technical data, battery requirements can be found in the additional manual available at: www.koch-thermometer.eu under the search term "14207".

English

English

Deutsch

Kurzanweisung

Deutsch

Funktemperaturstation Standard 14207

Lieferumfang:

1x Station
1x Gebrauchsanweisung
1x Temperatursender

Was Sie benötigen bevor Sie loslegen:

2 x Batterie AAA
2 x Batterie AA

Uhrzeit

Ihr Gerät ist mit einer Funkuhr ausgestattet. Nach Einlegen der Batterien wir die Uhrzeit automatisch eingestellt. Sollte dies nach mehr als 10 Minuten nicht geschehen sein, drücken und halten Sie [DOWN], um das Gerät zur erneuten Signalfindung zu zwingen. Einige der nachfolgenden Einstellungen setzen die erfolgreiche Einstellung der Uhr voraus!

Weckalarm

Drücken und halten Sie [ALM] um in den Modus zur Alarmeinstellung zu gelangen. Stellen Sie nun die Stunden mittels [UP] und [DOWN] ein. Bestätigen Sie mit [ALM] und stellen Sie danach die Minuten analog ein. Schliessen Sie den Vorgang mit [ALM] ab. Den Weckalarm de-/aktivieren Sie durch Druck auf [ALM]. Ist der Alarm aktiviert ist dies am Glockensymbol im Display ersichtlich. Einen ertönenden Alarm können Sie auf Wiederweckruf stellen indem Sie [SNOOZE/LIGHT] drücken (Aktivierung am “zZ” Symbol im Display ersichtlich) oder indem Sie [ALM] drücken (Glockensymbol erlischt).

Thermometer / Funksender:

Wenn Sie den Sender in Betrieb nehmen, sollte dieser zunächst nicht weiter wie 1m vom Empfänger entfernt sein. Legen Sie die Batterien in den Sender ein, nachdem Sie den Empfänger in Betrieb genommen haben. Die Temperatur erscheint dann automatisch am Empfänger. Stellen Sie dann den Sender innerhalb der Funkreichweite von 25m (Wände, Hindernisse reduzieren die Reichweite) auf. Beobachten Sie, ob die Verbindung noch besteht.Durch Druck auf [DOWN] schalten zwischen der Temperaturanzeige in °F und °C um.

Maximum Minimum

Durch Druck auf [MAX/MIN] können Sie zwischen der Anzeige der höchsten/niedrigsten(/augenblicklichen) Temperatur seit der letzten Speicherlöschung umschalten. Den Speicher löschen SIe, indem Sie [MAX/MIN] drücken und halten.

Weitergehende Informationen

Weiter Einstellungsmöglichkeiten/Inforamtionen zu den Themen: Funkuhr, Funkprobleme, Gewährleistung, Technische Daten, Batterieanforderungen finden Sie in der zusätzlichen Gebrauchsanweisung unter: www.koch-thermometer.eu unter dem Suchbegriff “14207”.

Deutsch

Deutsch

Italiano

Istruzioni per l’uso

Italiano

Stazione temperatura senza fili 14207

Di cosa avete bisogno prima di iniziare:

2 x Batterie AAA
2 x Batterie AA

Compresi nella fornitura:

1x Stazione
1x Istruzioni per l’uso
1x Trasmettitore di temperatura

Orario

L’apparecchio è dotato di orario radio controllato. Dopo avere inserito le batterie l’orario si imposterà automaticamente. Non dovesse accadere entro 10 minuti, mantenere premuto [DOWN] per ristabilire nuovamente la ricerca di segnale. Alcune delle impostazioni sono possibili solo se l’orario risulta impostato correttamente!

Allarme sveglia

Mantenere premuto [ALM] per accedere alla modalità d’impostazione dell’allarme. Regolare le ore tramite [UP] e [DOWN].Confermare con [ALM] e regolare i minuti in modo analogo. Completare l’operazione con [ALM]. Attivare/disattivare l’allarme sveglia premendo [ALM]. Se l’allarme è attivato, sul display appare il simbolo di una campanella. Premere [SNOOZE/LIGHT] mentre suona la sveglia per attivare la funzione di snooze (sul display appare il simbolo “zZ”) oppure premere [ALM] (scompare il simbolo della campanella).

Termometro / Trasmettitore radio:

Nel mettere in funzione il trasmettitore, non collocarlo ad una distanza superiore ad 1m rispetto al ricevitore. Inserire le batterie nel trasmettitore, dopo avere messo in funzione il ricevitore. La temperatura appare automaticamente sul ricevitore. Collocare il trasmettitore in un raggio radio di 25m (muri, ostacoli riducono la portata). Controllare se c’è ancora comunicazione. Premere [DOWN] per cambiare la visualizzazione della temperatura da °F a °C e viceversa.

Massimo Minimo

Premere [MAX/MIN] per visualizzare la temperatura massima/minima (/ attuale) dall’ultima memorizzazione. La memoria viene cancellata mantenendo premuto [MAX/MIN].

Ulteriori informazioni

Altre impostazioni/informazioni sugli argomenti: orario radio controllato, problemi di segnale, garanzia, dati tecnici, tipo di batterie, sono riportate nelle istruzioni a parte all’indirizzo: www.koch-thermometer.eu inserendo nella finestra di ricerca 14207

Italiano

Italiano